

DOCUMENT RESUME

ED 305 939

IR 052 /28

AUTHOR Redmond, Linda, Comp.
 TITLE Guide to Spoken-Word Recordings: Foreign-Language Instruction and Literature. Reference Circular No. 88-2.
 INSTITUTION Library of Congress, Washington, D.C. National Library Service for the Blind and Physically Handicapped.
 PUB DATE Dec 88
 NOTE 30p.
 AVAILABLE FROM Reference Section, National Library Service for the Blind and Physically Handicapped, Library of Congress, Washington, DC 20542 (free).
 PUB TYPE Reference Materials - Directories/Catalogs (132)
 EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
 DESCRIPTORS *Audiotape Cassettes; Catalogs; *Conversational Language Courses; *English (Second Language); *Foreign Language Books; *Intensive Language Courses; Literature; Publishing Industry; *Second Language Instruction

ABSTRACT

This reference circular lists 49 sources for recordings of both literature and instruction in various foreign languages, as well as recordings for instruction in English-as-a-Second Language. Information cited was compiled from responses to a questionnaire sent to the producers and distributors of spoken-word recordings. Where available, telephone numbers are included. Also included is information on the medium and the price, as well as short descriptions of the types of materials available. A selected list of nine publications with current information about foreign language spoken-word recordings is also provided. Indexes for language and literature sources are included. (EW)

 * Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
 * from the original document. *

Reference Circular

Guide to Spoken-Word Recordings: Foreign-Language Instruction and Literature

*National Library Service
for the Blind and
Physically Handicapped*

The Library of Congress

Washington, DC 20542



Date **December 1988**

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

No. **88-2**

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Introduction

This reference circular lists sources for recordings of both literature and instruction in various foreign languages. It also includes recordings for instruction in English as a second language.

Information cited has been compiled from responses to a questionnaire sent to producers and distributors of spoken-word recordings. Where available, telephone numbers are included. As additional information is provided, it will be listed in future editions of this circular.

Information on English-language materials, including recorded full-length books, poetry, biographies, drama, and short stories are contained in a companion Reference Circular, Guide to Spoken-Word Recordings: Popular Literature.

Contents

I. Alphabetical Listing of Sources	1
II. Selected List of Publications Providing Further Information.....	18
III. Index to Language Instruction Sources	20
IV. Index to Literature Sources	24

ED305939

IR052728

Definitions

Cassettes	Recordings on audio cassettes at the standard speed of 1 7/8 ips. If cassettes are available at the speed of 15/16 ips, this will be noted in the entry as: cassettes (15/16).
Full-length	A book recorded in its entirety
Media	Indicates whether a recording is on cassette or records, or both.
Price/Price Range	Purchase price per title unless otherwise stated
Records	Phonograph disc recordings, usually at the speed of 33 1/3 rpm
*	An asterisk by the price or price range notation indicates that the materials are available only for use by persons who are unable to read or to use standard print because of a visual or physical impairment.

I. Alphabetical Listing of Sources

American Bible Society

01

1865 Broadway
New York, NY 10023
(212) 581-7400

Instruction: none

Literature: Spanish-language edition of the Bible, Old and New Testaments.

Media: Cassettes
Price: \$69/OT; \$35/NT

AMG International

02

6815 Shellowford Road
Box 22000
Chattanooga, TN 37422
(615) 894-6060

Instruction: none

Literature: Koine Greek New Testament; Modern Greek New Testament; vocabulary of the Greek New Testament.

Media: Cassettes
Price range: \$39.05-79.95

Annenberg/CPB Project

03

1111 Sixteenth Street, NW
Washington, DC 20036
(202) 955-5251

Instruction: French in Action, a beginning course using the Capretz method; available as a two-semester course; each semester includes twenty-six, forty-five minute programs on thirteen cassettes.

Literature: none

Media: Cassettes
Price: \$100/semester

Applause Learning Resources

04

57 Summit Drive
 Smithtown, NY 11788
 (516) 979-6670

Instruction: Crash language series featuring working vocabulary for thirty-one languages; No Time language series for sixteen languages; additional courses in Chinese, Hebrew, Hungarian, Japanese, Korean, Russian, and Swahili.

Literature: The New Testament in French, German, and Italian; poetry, prose, and drama in French, German, Italian, and Spanish; bilingual materials in Spanish and English.

Media: Cassettes, records
 Price range: \$8-125

Audio-Forum

05

c/o Jeffrey Norton Publishers
 On-the-Green
 Guilford, CT 06437
 (203) 453-9794

Instruction: Instruction in forty-nine languages, including No-Time language; Language/30 series and courses originally developed by the Foreign Service Institute of the U.S. State Dept.; Surviving English series for speakers of Hmong, Khmer, Lao, Spanish, and Vietnamese; Vietnamese for speakers of English.

Literature: Selections of ancient Greek poetry; the Psalms and other poetry in Portuguese; the New Testament in Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, Italian, Korean, and Spanish; radio plays in German and Spanish.

Media: Cassettes
 Price range: \$12.95-225.00

Bible Alliance, Inc.
 Bible Alliance Mission, Inc.
 P.O. Box 1549
 Bradenton, FL 33506
 (813) 748-3031

06

Instruction: none

Literature: The New Testament in Arabic, Bengala, Cakchiquel, Chinese (Mandarin), French, German, Haitian Creole, Hausa, Italian, Kalenjin, Luganda, Portuguese, Russian, Spanish, Swahili, Telegu, and Urdu.

Media: Cassettes
 Price: Free *

Books on Tape, Inc.
 P.O. Box 7900
 Costa Mesa, CA 92658
 (714) 548-5525

07

Instruction: Distributes Berlitz, No-Time language, and Language/30 series, also distributes courses developed for the Foreign Service Institute of the U.S. State Dept.; English as a second language; and the Granados School of Languages bilingual course in Spanish.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price range: \$14.95-195.00/purchase only

Caedmon
 1995 Broadway
 New York, NY 10023
 (212) 580-3400

08

Instruction: none

Literature: Poetry, prose, and other selected readings in French, German, ancient and modern Greek, Latin, Russian, Spanish, and Yiddish; Noh plays in Japanese; selections from Chaucer's works in Middle English.

Media: Cassettes
 Price range: \$12.95-19.95

Champs-Elysees, Inc.
 P.O. Box 158067
 Nashville, TN 37215
 (615) 383-8534

09

Instruction: none

Literature: Champs-Elysees, Schau ins Land, and Puerta del Sol, monthly magazines in French, German, and Spanish. The contents of each magazine are recorded in Europe and include news and interviews with celebrities and noteworthy personalities.

Media: Cassettes
 Price: \$99/annual subscription

Children's Book and Music Center
 2500 Santa Monica Boulevard
 Santa Monica, CA 90404
 (213) 829-0215

10

Instruction: Living Language and Teach Me series for French, German, and Spanish; English as a second language.

Literature: Bilingual stories in Spanish-English with book-cassette combinations; children's songs in French, Hebrew, Japanese, and Spanish.

Media: Cassettes, records
 Price range: \$8.50-17.95

Christian Duplications International, Inc.
 1710 Lee Road
 Orlando, FL 32810
 800-327-9332

11

Instruction: none

Literature: Scriptures in Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, Hindi, Italian, Korean, Portuguese, Spanish, and Urdu.

Media: Cassettes
 Price range: \$15.00-49.95

Christian Record Braille Foundation, Inc.
 Free Lending Library
 Box 6097
 Lincoln, NE 68506
 (402) 488-0981

12

Instruction: none

Literature: Religious literature in Spanish.

Media: Cassettes
 Price range: Free loan *

Conversa-phone Institute, Inc.
 One Comac Loop
 Ronkonkoma, NY 11779
 (516) 467-0600

13

Instruction: Instruction in thirty-nine languages, including Round the World and Modern Method series; English for speakers of fourteen languages.

Literature: none

Media: Cassettes, records
 Price range: \$8.98-24.95

Cortina Learning International, Inc.
 17 Riverside Avenue
 Westport, CT 06880
 (203) 227-8471

14

Instruction: Programmed lessons in French, German, Italian, and Spanish; Record Time and Travellers language series in Greek, Japanese, and Russian; English as a second language.

Literature: none

Media: Cassettes, records
 Price range: \$14.95-69.95

Crown Publishers
 225 Park Avenue, South
 New York, NY 10003
 (212) 254-1600

15

Instruction: Living language series for French, German, Hebrew, Italian, Japanese, Russian, Spanish, and Portuguese; English as a second language for speakers of Chinese (Mandarin), French, German, Italian, Portuguese, and Spanish.

Literature: none

Media: Cassettes, records
 Price: \$17.95

Dover Publications, Inc.
 31 East Second Street
 Mineola, NY 11501
 (516) 294-7000

16

Instruction: Listen and Learn series in French, German, Greek, Italian, Hebrew, Japanese, Portuguese, Spanish, and Swedish; basic courses in Chinese (Mandarin).

Literature: none

Media: Cassettes, records
 Price range: \$4.50-15.95

Educational Audio Visual, Inc.
 17 Mable Avenue
 Pleasantville, NY 10570
 (914) 769-6332

17

Instruction: Dictation exercises; French Today, intermediate and advanced level courses with accompanying text; drill and practice courses for Latin; Spanish Today, intermediate and advanced level courses with accompanying text.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price: \$16

EKS Publishing Company

18

Classical Hebrew Learning Materials
5336 College Avenue
Oakland, CA 94618
(415) 653-5183

Instruction: Teach Yourself to Read Hebrew series.

Literature: none

Media: Cassettes
Price: \$29.95

Far Eastern Publications

19

Yale University
Box 2505 A, Yale Station
New Haven, CT 06520
(203) 432-3109

Instruction: Beginning, intermediate, and advanced level courses in Chinese (Cantonese) and Japanese; a beginning course in Korean; a series of courses at each level in Chinese (Mandarin).

Literature: Selected readings in Chinese (Mandarin) including poems, plays, short stories, and essays.

Media: Cassettes
Price range: \$6.95-132.05

Folkways Records

20

c/o Birchtree Group
180 Alexander Street
Princeton, NJ 08540
(609) 683-0090

Instruction: Getting Along series in French, German, and Russian; Essentials of Latin; Speak and Read series in French and German; a primer for Chinese (Mandarin); English for speakers of German, Italian, and Spanish.

Literature: Poetry in Chinese, Persian, Portuguese; the Bible, poetry, prose and short stories in French, German, Russian, Yiddish; Noh and Kyogen plays in Japanese; folklore (mostly songs) in various other languages, including Gaelic, Hebrew, and Italian.

Media: Cassettes, records
Price Range: \$9.95-19.95

Gessler Publishing Company, Inc.
 55 West 13th Street
 New York, NY 10011
 (212) 627-5548

21

Instruction: Aural comprehension courses in French, German, and Spanish, with accompanying texts.

Literature: A selection of French literature recorded by the Theatre National Populaire.

Media: Cassettes
 Price range: \$29.95-62.95

Granados School of Languages
 34 Monterey Drive
 Oak View, CA 93022
 (805) 649-4022

22

Instruction: English for speakers of Spanish; Spanish-language conversation course; a course in Spanish specifically for household managers.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price: \$4/each tape

Heinle & Heinle Enterprises, Inc.
 29 Lexington Road
 Concord, MA 01742
 (617) 369-7525

23

Instruction: Pimsleur courses in various series covering fifty-two languages, including Spoken [language], Just Listen and Learn, Speak and Read, Mastering [language], and Teach Yourself [language], series. Available in trial packs or as complete courses.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price range: \$29.95-249.95

Hosanna

24

2421 Aztec Road, NE
 Albuquerque, NM 87107
 800-545-6552

Instruction: none

Literature: The New Testament in Arabic, Chinese (Mandarin),
 French, German, Hindi, Italian, Kalenjin, Korean, Portuguese,
 Spanish and Swahili.

Media: Cassettes
 Price range: \$12.50-30.00

Islamic Center

25

2551 Massachusetts Avenue, NW
 Washington, DC 20008
 (202) 332-8343

Instruction: none

Literature: The Holy Qur'an in Arabic and in English.

Media: Cassettes
 Price range \$70-120

Jade Publications

26

Box 5567
 Sherman Oaks, CA 91413
 (818) 892-9433

Instruction: How to Speak English without a Foreign Accent
 series in Arabic, Asian, Filipino, French, German, Hispanic,
 Indian, Iranian, Irish, Israeli, Italian, Russian, and
 Vietnamese editions.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price: \$49.95

Jewish Braille Institute of America, Inc.
 110 East 30th Street
 New York, NY 10016
 (212) 889-2525

27

Instruction: Various levels of courses in Hebrew and in Yiddish.

Literature: A wide selection of literature in Hebrew and in Yiddish.

Media: Cassettes
 Price Range: Free loan *

Langenschiedt Publishers, Inc.
 46-35 54th Road
 Maspeth, NY 11378
 (718) 784-0055

28

Instruction: Grammar, listening comprehension exercises, conversations, and other course materials in German, with accompanying texts.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price range: \$15.95-45.95

Library of Congress
 Motion Picture, Broadcasting, and
 Recorded Sound Division
 Public Services Office
 Washington, DC 20540
 (202) 707-5840

29

Instruction: none

Literature: Poetry and prose in Spanish.

Media: Cassettes, records
 Price: \$8.95

Listening Library, Inc.
 One Park Avenue
 Old Greenwich, CT 06870
 (203) 637-3616

30

Instruction: Distributes the following series: Berlitz, Living Languages, Language/30, and the Foreign Service Institute courses offered by Audio Forum; approximately forty-four languages are covered.

Literature: Poetry and prose in middle and old English; folklore and other literature in French, German, Russian, and Spanish.

Media: Cassettes, records
 Price range: \$14.95-225.00

Lithuanian Human Services Council of the USA., Inc.
 2711-15 West 71st Street
 Chicago, IL 60629
 (312) 476-2655

31

Instruction: none

Literature: The Gospel according to Matthew; short stories and biography in Lithuanian; articles from Draugas, a Lithuanian daily newspaper.

Media: Cassettes
 Price range: request specific quotation.

Mission Communications, Inc.
 100 East Montecito Avenue
 P.O. Box 1
 Sierra Madre, CA 91024
 (818) 355-3346

32

Instruction: none

Literature: The Gospel of John, Psalms, and The New Testament in the Navajo language.

Media: Cassettes
 Price range: \$4-45

National Audiovisual Center
 8700 Edgeworth Drive
 Capitol Heights, MD 20743
 (301) 763-1896

33

Instruction: U.S. government source for the Foreign Service Institute and Defense Language Institute courses; covers thirty-eight languages.

Literature: none

Media: Cassettes
 Price range: \$15-300

**National Library Service For the Blind
 and Physically Handicapped**
 Library of Congress
 Washington, DC 20542
 (202) 707-5100

34

Instruction: none

Literature: Several titles, including poetry, biography, and prose in French, German, Italian, Japanese, Portuguese, and Russian; a wide selection of literature in Spanish; a limited number of titles in Cambodian, Dutch, both modern and ancient Greek, Lao, Polish, Vietnamese, and Yiddish; at least one selection in other languages, including A Christmas Carol in Hungarian, a Persian epic in Farsi, folktales in Turkish, the New Testament in Tagalog, poetry in Chinese (Mandarin), and the works of Taras Shevchenko in Ukrainian.

Media: Cassettes (15/16)
 Price Range: Free loan *

National Public Radio
 2025 M Street, NW
 Washington, DC 20036
 (202) 822-2670

35

Instruction: none

Literature: Twentieth-century Latin American fiction featuring significant writers of the area.

Media: Cassettes
 Price: \$10.95

National Yiddish Book Center

36

P.O. Box 969
 Old East Street School
 Amherst, MA 01004
 (413) 256-1241

Instruction: none

Literature: Full-length novels and short stories narrated by actors of the American-Yiddish stage.

Media: Cassettes

Price: \$9.95

Orchard Lake School

37

St. Mary's Bookstore
 3555 Indian Trail
 Orchard Lake, MI 48033
 (313) 682-1885

Instruction: none

Literature: Fairy tales, meditations, the Rosary and the Gospels in Polish.

Media: Cassettes, records

Price range: \$5.95-40.00

Pacifica Radio Archive

38

Program Service
 5316 Venice Blvd.
 Los Angeles, CA 90019
 (213) 931-1625

Instruction: none

Literature: Spanish-language poetry from Spain and Latin America; some selections in Yiddish.

Media: Cassettes

Price range: \$13-15

Pannonia Books

P.O. Box 1017, Station 'B'
 Toronto, Ontario M5T 2T8
 CANADA
 (416) 535-3963

39

Instruction: none

Literature: Poetry, prose, short stories, folklore, and drama, including Shakespeare's plays in Hungarian.

Media: Cassettes

Price range: Request price quotation.

Penton Overseas, Inc.

1605 Hope Street
 Suite 305
 South Pasadena, CA 91030
 (818) 441-0144

40

Instruction: VocabuLearn series, levels I and II, consisting of simple vocabulary and helpful expressions in Chinese (Mandarin), French, German, Italian, Japanese, Korean, Russian, Portuguese, and Spanish.

Literature: none

Media: Cassettes

Price: \$14.95

Recording for the Blind, Inc.

20 Roszel Road
 Princeton, NJ 08540
 (609) 452-0606

41

Instruction: Instruction in eighteen languages.

Literature: Poetry, novels, and short stories in French, German, Greek, Italian, Portuguese, Russian, and Spanish.

Media: Cassettes (15/16)

Price range: Free loan *

Sight Center

42

Cleveland Society for the Blind
 1909 East 101st Street
 Cleveland, OH 44106
 (216) 791-8118

Instruction: none

Literature: Wide selection of poetry, short stories, and other literature in Ukrainian.

Media: Cassettes
 Price range: Free loan *

Society for Visual Education

43

1345 West Diversity Parkway
 Chicago, IL 60614
 (312) 525-1500

Instruction: none

Literature: Spanish-language, book-cassette combinations for children.

Media: Cassettes
 Price: \$7.50

Soundbooks

44

62 Iris Road
 Glen Iris, Victoria 3146
 AUSTRALIA
 (03) 29-7512

Instruction: none

Literature: Poetry, short stories, radio plays, folklore, or children's literature in Arabic, Cambodian, Chinese (Mandarin and Cantonese), French, German, Greek, Hebrew, Italian, Lao, Polish, Serbo-Croatian, Slovene, Spanish, and Turkish.

Media: Cassettes
 Price range: \$11.95-23.95

Spoken Arts, Inc.
310 North Avenue
New Rochelle, NY 10801
(914) 636-5482

45

Instruction: none

Literature: Poetry, prose, folklore, and drama available in French, German, Italian, Russian, and Spanish. Also fables in French and the Song of Solomon and the Psalms in Hebrew.

Media: Cassettes
Price range: \$9.85-65.00

Spoken Language Services, Inc.
P.O. Box 783
Ithaca, NY 14857
(607) 257-0500

46

Instruction: Spoken-language series prepared under the aegis of the Council of Learned Societies and the Linguistic Society of America. Also includes some titles prepared for the Foreign Service Institute. All titles are self-teaching courses for beginners, with accompanying text.

Literature: none

Media: Cassettes
Price range: \$10-220

Tutor/Tape
107 France Street
Toms River, NJ 08753
(201) 270-4880

47

Instruction: Spoken-language series for forty-five languages; English as a second language for speakers of twenty languages; Berlitz phrasebook series for fourteen languages.

Literature: none

Media: Cassettes
Price range: \$19.95-149.00/course

United Bible Societies

48

Office of Braille Coordinator
P.O. Box 81 03 40
7000 Stuttgart 80
WEST GERMANY

Instruction: none

Literature: Scriptures available in French, Italian, and Spanish. Also addresses of Bible Societies that offer scriptures in twenty-two other languages.

Media: Cassettes
Price range: \$49.95-149.95

University of Texas at Austin

49

Film Library
Drawer W, University Station
Austin, TX 78713
(512) 471-3572

Instruction: none

Literature: Recorded broadcasts that include interviews, poetry recitations, and dramatizations produced in native languages of various countries. The collection includes at least one production in Arabic, Assemese, Dari, Finnish, French, Hindi, Hungarian, Japanese, Polish, Portuguese, Sinhalese, and Urdu.

Media: Open-reel tape
Price: \$7

II. Selected List of Publications with Current Information about Foreign-Language Spoken-Word Recordings

Audio publishing report. Monthly. \$225/yr. Knowledge Industry Publications, 701 Westchester Avenue, White Plains, NY 10604.

News about the cassette publishing industry.

Audio video market place: a multimedia guide. Annual. \$52/yr. R. R. Bowker, 245 West 17th Street, New York, NY 10011.

An annotated listing of producers and distributors of audiovisual software and hardware. Contains a glossary and separate sections on reference books, directories, periodicals, funding sources, associations, audiovisual awards, and festivals.

Audio/video plus. Monthly feature in Publisher's weekly. Weekly. \$89/yr. Publishers Weekly, P.O. Box 1979, Marion, OH 43302.

A regular feature that provides current information about the cassette industry.

Educator's guide to free audio and video materials. Annual. \$30/yr. Educators Progress Service, 214 Center Street, Randolph, WI 53956.

An annotated listing of free audiotapes, scripts, and audiodiscs. The guide is arranged alphabetically by title under broad subject areas with title and subject indexes.

Library resources for the blind and physically handicapped. Annual. Free. National Library Service for the Blind and Physically Handicapped, Library of Congress, Washington, DC 20542.

Includes names and addresses of NLS network libraries, their readership, circulation, budget, staff, and collections. Foreign-language materials for visually and physically disabled persons are provided through these libraries. Also includes information about other national-level sources of recordings for blind and physically handicapped individuals.

National Information Center for Educational Media. Audiocassette finder: a subject guide to literature recorded on audiocassettes. Albuquerque, NM: 1986. 808p.

A section on foreign languages lists sources of specific courses in twenty-nine different languages.

Schwann Catalog [Super Schwann]. Quarterly. \$20/yr. W. Schwann, Inc., 535 Boylston Street, Boston, MA 02116.

The section of this catalog devoted to spoken-word recordings includes foreign-language courses.

Words on cassette: a comprehensive bibliography of spoken-word audio cassettes. Annual. \$95/yr. R. R. Bowker, 245 West 17th Street, New York, NY 10011.

An author, subject, and title guide to approximately 11,500 titles available on cassette. Included are indexes for title, author, reader/narrator, subject, producer/distributor by title, and producer/distributor.

Words on tape: an international guide to the audio cassette market. 3rd. ed. Westport, CT: Meckler Publishing, 1988. 428p. \$29.95. (11 Ferry Lane West 06880).

An author, title, and subject guide to approximately 15,000 titles available on cassette. Subject areas include novels, children's fiction, plays, short stories, self-help, inspirational, business-related courses, poetry, and political interviews.

Index to Language Instruction Sources

Numerals in index refer to entry numbers.

- Afrikaans** 4, 5, 13, 23
Official language of South Africa.
- Albanian** 23, 46, 47
- Amharic** 5, 23, 30, 33, 46, 47
Official language of Ethiopia.
- Amoy Hokkien** 23, 46, 47
Dialect spoken in Singapore, Malaya, and China's Fukien Province.
- Arabic** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 41, 46, 47
- Armenian** 23, 46
- Bantu Languages** 4, 5
Sotho, Tswana, Xhosa, and Zulu.
- Bulgarian** 4, 5, 13, 23, 30, 33, 46, 47
- Burmese** 23, 46, 47
- Cambodian/Khmer** 4, 5, 23, 30, 33, 46, 47
- Chinese (Cantonese)** 4, 5, 7, 13, 19, 23, 30, 33, 46, 47
- Chinese (Mandarin)** 4, 5, 7, 13, 16, 19, 20, 23, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Chinyanja** 33
Spoken language of Malawi.
- Czech** 13, 23
- Danish** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 46, 47
- Dutch** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 46, 47,
- English as a Second Language** 4, 5, 7, 10, 13, 14, 15, 20, 22, 23, 26, 30, 41, 46, 47,
- Finnish** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 46, 47

- French** 3, 4, 5, 7, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 23, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Fula** 33
Spoken language of Senegal, Guinea, Cameroon, Niger, and Mali.
- German** 4, 5, 7, 10, 13, 14, 15, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Greek** 4, 5, 7, 13, 14, 16, 23, 30, 33, 46, 47
- Haitian Creole** 5, 30
- Hausa** 4, 5, 23, 30, 33, 46, 47
A major language of northern Nigeria.
- Hebrew** 4, 5, 13, 15, 16, 18, 23, 27, 30, 33, 41, 46, 47
- Hindi** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 47
- Hungarian** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 46, 47
- Icelandic** 23
- Igbo** 33
Spoken language of Nigeria.
- Indonesian** 4, 5, 7, 13, 18, 23, 30
- Irish** 5, 13, 23, 30, 41
- Italian** 4, 5, 7, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Japanese** 4, 5, 7, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 23, 30, 40, 41, 46, 47
- Kirundi** 33
- Korean** 4, 5, 7, 13, 19, 20, 23, 30, 33, 40, 46, 47
- Lao** 23, 33, 46
- Latin** 5, 17, 20, 30, 41
- Lithuanian** 13
- Lugunda** 33
Spoken language of Uganda.
- Malay** 13, 23, 46, 47

- More** 33
Spoken language of Upper Volta.
- Norwegian** 5, 7, 13, 23, 30, 46, 47
- Persian (Farsi)** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 46, 47
A language used in Iran and Afghanistan.
- Polish** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 41, 46, 47
- Portuguese** 4, 5, 7, 13, 14, 15, 16, 23, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Romanian** 13, 23, 46, 47
- Russian** 4, 5, 7, 13, 14, 15, 21, 23, 30, 40, 46, 47
- Serbo-Croatian** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 46, 47
One of the languages used in Yugoslavia.
- Shona** 33
Language spoken in Zimbabwe.
- Sinhalese** 23, 33, 46, 47
Spoken language of Sri Lanka.
- Spanish** 4, 5, 7, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 30, 33, 40, 41, 46, 47
- Swahili** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 41, 46, 47
Language of eastern and central Africa.
- Swedish** 4, 5, 7, 13, 16, 23, 30, 33, 46, 47
- Tagalog** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 46, 47
A language used in the Philippines.
- Taiwanese** 23, 46, 47
- Telugu** 23, 46, 47
A major language of India.
- Thai** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 47
- Turkish** 4, 5, 7, 13, 23, 30, 33, 46, 47
- Twi** 4, 5, 33
Language of southern Ghana.

Ukrainian 13, 41

Urdu 4, 5, 23, 30, 47

A major language of Pakistan.

Vietnamese 4, 5, 7, 13, 18, 30, 33, 46, 47

Welsh 5, 23

Yiddish 5, 13, 18, 28, 30, 41

Yoruba 4, 5, 23, 30, 33, 46, 47

A major language of southwest Nigeria.

Index to Literature Sources

- Arabic** 5, 6, 11, 24, 25, 44, 49
- Cakchiquel** 6
Maya language spoken in the Guatemala highlands.
- Cambodian** 34, 44
- Chinese (Cantonese)** 44
- Chinese (Mandarin)** 5, 6, 11, 19, 20, 24, 34, 44
- Dutch** 34
- Finnish** 49
- French** 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 20, 21, 24, 30, 34, 41, 44, 45,
48
- German** 4, 5, 6, 8, 9, 11, 20, 24, 30, 34, 41, 44, 45
- Greek** 2, 5, 8, 34, 41, 44
- Haitian Creole** 6
- Hausa** 6
- Hebrew** 10, 20, 27, 44, 45
- Hindi** 11, 24, 49
- Hungarian** 34, 39, 49
- Irish** 20
- Italian** 4, 5, 6, 11, 20, 24, 34, 41, 44, 45, 48
- Japanese** 8, 20, 34, 49
- Kalenjin** 6, 24
Language spoken in East Africa and the Nile Valley.
- Korean** 5, 11, 24
- Lao** 34
- Latin** 8, 41
- Lithuanian** 31

Luganda 6

Middle English 8, 30

Persian (Farsi) 20, 34

Polish 34, 37, 44, 49

Portuguese 5, 6, 11, 20, 24, 34, 41, 49

Romanian 49

Russian 6, 8, 20, 30, 34, 41, 45

Serbo-Croatian 44

Sinhalese 49

Slovene 44

Spanish 1, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 20, 24, 29, 30, 34, 35,
38, 41, 43, 44, 45, 48, 49

Swahili 6, 24

Tagalog 34

Telugu 6

Turkish 34, 44

Ukrainian 34, 42

Urdu 6, 11, 49

Vietnamese 34

Yiddish 8, 20, 27, 34, 36, 38

Compiled by:
Linda Redmond
Reference Section
July 1988

Additional copies of this reference circular or any of the reference circulars listed below are available free on request from:

Reference Section
National Library Service for the Blind
and Physically Handicapped
Library of Congress
Washington, DC 20542

REFERENCE CIRCULARS

- Bibles, Other Scriptures, Liturgies and Hymnals in Special Media, 1988
- Braille Instruction and Writing Equipment, 1986
- Building a Library Collection on Blindness and Physical Handicaps: Basic Materials and Resources, 1985
- From School to Working Life: Resources and Services, 1985
- Guide to Spoken-Word Recordings: Popular Literature, 1987
- Information for Handicapped Travelers, 1987
- National Organizations Concerned with Visually and Physically Handicapped Persons, 1983
- Parents Guide to the Development of Preschool Handicapped Children: Resources and Services, 1984
- Reading Materials in Large Type, 1987
- Reading, Writing, and Other Communication Aids for Visually and Physically Handicapped Persons, 1986
- Reference Books in Special Media, 1982; Addendum, 1987
- Sources of Audiovisual Materials about Handicapping Conditions, 1985
- Sources of Braille Reading Materials, 1985
- Sports, Games, and Outdoor Recreation for Handicapped Persons, 1983

BIBLIOGRAPHIES

A series of bibliographies is also published by the Reference Section. The following titles are available free on request:

Accessibility: Designing Buildings for the Needs of Handicapped Persons, 1983

Attitudes toward Handicapped People, Past and Present, 1984

Braille: History and Recent Developments, 1982

Gardening for Handicapped and Elderly Persons, 1981

Library and Information Services to Handicapped Persons, 1983

Mobility and Mobility Aids for Visually Handicapped Individuals, 1984

Reading Machines: Devices for Converting Print to Braille or Speech, 1985

Selected Readings for Parents of Preschool Handicapped Children, 1986